

SILVERCREST®



PDF ONLINE

www.lidl-service.com



MANICURE & PEDICURE SET SMPS 7 D2

(SE)

SET FÖR MANIKYR OCH PEDIKYR

Bruksanvisning

(LT)

MANIKIŪRO IR PEDIKIŪRO RINKINYS

Naudojimo instrukcija

(PL)

ZESTAW DO MANICURE I PEDICURE

Instrukcja obsługi

(DE)

(AT)

(CH)

MANIKÜRE-PEDIKÜRE-SET

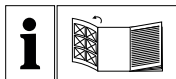
Bedienungsanleitung

IAN 322345_1904

(SE)

(PL)

(LT)



SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

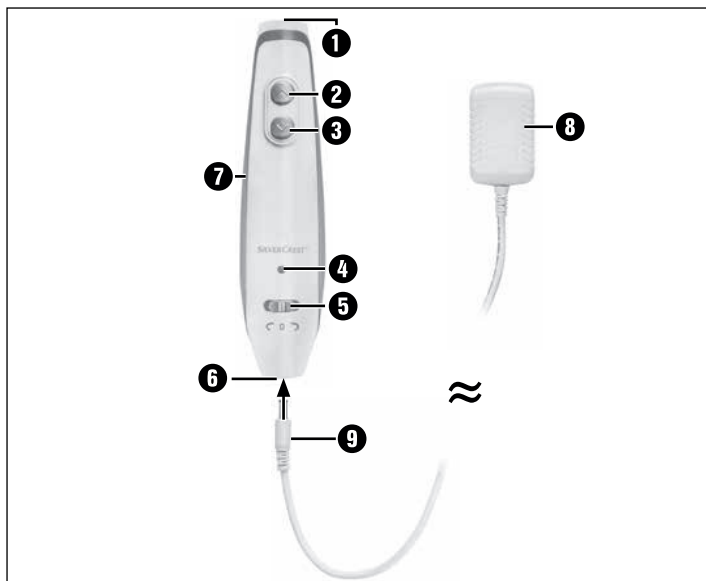
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SE	Bruksanvisning	Sidan	1
PL	Instrukcja obsługi	Strona	21
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	41
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	61



Innehållsförteckning

Inledning	2
Information om den här bruksanvisningen	2
Upphovsrätt	2
Ansvarsbegränsning	2
Varningar	3
Föreskriven användning	4
Säkerhet	5
Grundläggande säkerhetsanvisningar	5
Leveransens innehåll	9
Komponenter	10
Tekniska data	11
Användning	12
Tillbehör	12
Arbeta med produkten	13
Rengöring	15
Förvaring	15
Kassering	16
Kassera produkten	16
Kassera förpackningen	17
Information om försäkrans om överensstämmelse ..	17
Garanti från Kompernass Handels GmbH	18
Service	20
Importör	20

Inledning

Information om den här bruksanvisningen

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår i leveransen som en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Ta väl vara på den här bruksanvisningen. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Upphovsrätt

Det här dokumentet skyddas av upphovsrätt.

Med ensamrätt, även till fotomekanisk återgivning, mångfaldigande och distribution med speciella metoder (t ex databehandling, datamedier och datanät), även delvis, samt till ändringar av innehåll och tekniska data.

Ansvarsbegränsning

All teknisk information, alla data och anvisningar för anslutning och användning motsvarar senaste standard när dokumentet trycks och har utformats enligt våra nuvarande kunskaper, erfarenheter och rön.

Det går inte att ställa några krav på ersättning som baseras på information, bilder eller beskrivningar i denna bruksanvisning.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av att anvisningarna inte följts, användningssätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt utförda reparationer, otillåtna ändringar eller för att reservdelar som inte är godkända använts.

Varningar

I den här bruksanvisningen används följande varningar:

VARNING

En varning på den här nivån innebär att en farlig situation kan uppstå.

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan resultatet bli personskador.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika personskador.

AKTA!

En varning på den här nivån innebär risk för sakskador.

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan resultatet bli sakskador.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika sakskador.

OBSERVERA

- Under Observera finns extra information som ska hjälpa dig att handskas med produkten.

Föreskriven användning

Den här produkten ska endast användas för vård och skötsel av fingernaglar, tånaglar och fötter. Produkten är endast avsedd för privat bruk. Strömadaptern ska bara användas inomhus.

All annan eller utökad form av användning strider mot föreskrifterna. Använd inte produkten yrkesmässigt!

VARNING!

Fara på grund av felaktig användning!

Produkten kan vara farlig om den används på ett sätt som strider mot föreskrifterna och/eller på annat sätt än det föreskrivna.

- ▶ Använd endast produkten enligt föreskrifterna.
- ▶ Följ instruktionerna i den här bruksanvisningen.

Det finns inga möjligheter att ställa krav på ersättning för skador som beror på att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna. Allt ansvar vilar på användaren.

Säkerhet

Det här kapitlet innehåller viktig information för säker hantering av produkten. Om den används på fel sätt kan den orsaka person- och saksador.

Grundläggande säkerhetsanvisningar

Observera följande anvisningar för säker hantering av produkten:

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Kontrollera om produkten har några yttre, synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad eller har fallit i golvet får den inte användas.
- Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får bara utföras av barn om någon vuxen håller uppsikt.

- Produkten får användas av barn över 3 år om de hålls under uppsikt.
- Låt endast en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst reparera produkten. Felaktigt utförda reparationer kan utgöra en avsevärd risk för användaren. Dessutom upphör garantin att gälla.
- Om produkten används länge kan huden bli mycket varm. Ta därför pauser emellanåt. Annars finns risk för brännskador!
- Använd inte produkten när du badar eller duschar.
- Ta inte i produkten med våta eller fuktiga händer.
- Använd endast produkten tillsammans med den medföljande strömadaptern.
- Låt omedelbart en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst byta ut skadade kontakter och kablar för att undvika olyckor.

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- Defekta delar får endast bytas ut mot reservdelar i original. Det är endast originaldelarna som uppfyller säkerhetskraven.
- Skydda produkten från fukt och låt det inte komma in vätska i den.
- Skydda produkten från stötar, fukt, damm, kemikalier, kraftiga temperaturvariationer och närhet till värmekällor (spisar, element etc.).
- Använd aldrig produkten under täcken, kuddar osv.
- Förvara aldrig produkten på en plats där den kan falla ned i ett badkar eller ett handfat.
- Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor.
- Fatta alltid tag om strömadaptern när du ska dra ut den ur uttaget, dra aldrig i kabeln.
- Kontrollera att drivenheten kan rotera fritt. Annars kan produkten överhettas och få skador som inte går att reparera.

-  Strömadaptern är endast avsedd för inomhusbruk.
- För att bryta strömmen till produkten drar du ut strömadaptern ur eluttaget.
- Eluttaget måste vara lättåtkomligt så att det går snabbt att dra ut adaptern i nödsituationer.
- Dra ut strömadaptern ur uttaget vid störningar (konstiga ljud och rök) och vid åskväder.
- Öppna inte strömadapterns hölje, det kan orsaka en elchock.
- Täck inte över strömadaptern, den kan skadas om den blir för varm.
- Endast en kundtjänst som auktoriserats av tillverkaren får utföra reparationer på produkten under garantitiden, annars gäller inte garantin för ev. senare skador.

Leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Handenhet
 - Strömadapter
 - 7 tillbehör:
 - Safirkon
 - Filtkon
 - 2 safirskivor (grov/fin)
 - Hornhudsfil
 - Cylinderfräs
 - Flamfräs
 - Förvaringsväska
 - Bruksanvisning
- ◆ Ta upp alla delar ur förpackningen och ta bort allt förpackningsmaterial.

VARNING!

Kvävningsrisk!

- Förpackningsmaterial är inga leksaker. Det finns risk för kvävning.

OBSERVERA

- Kontrollera att leveransen är komplett och att produkten inte har några synliga skador.
- Om någonting fattas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du vända dig till vår Service Hotline (se kapitel **Service**).

Komponenter

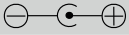
- ❶ Tillbehörsfäste
- ❷ Knapp **▲** (öka hastigheten)
- ❸ Knapp **▼** (minska hastigheten)
- ❹ Rotationsriktningslampa (röd = höger/grön = vänster)
- ❺ På-/Av-/Rotations-reglage
- ❻ Uttag
- ❼ Handenhet
- ❽ Strömadapter
- ❾ Kontakt
- ❿ Safirkon
- ⓫ Filtkon
- ⓬ Safirskiva (grov)
- ⓭ Safirskiva (fin)
- ⓮ Flamfräs
- ⓯ Cylinderfräs
- ⓰ Hornhudsfil
- ⓱ Förvaringsväska

Tekniska data

Strömadapter: ZD8H300025EU

Ingångsspänning	100 - 240 V ~ (växelström), 50/60 Hz
Strömförbrukning	0,3 A
Utgångsspänning/Utgångsström	30 V  / 250 mA
Kapslingsklass	II /  (dubbel isolering)
Switchat nätaggregat	
Effektivitetsklass 5	
Innesluten säkerhetstransformator	
Nominell omgivningstemperatur (ta)	40 °C
Polaritet	
Kapslingsklass	IP 20: Skydd mot fasta partiklar med en diameter över 12,5 mm

Produkt

Ingångsspänning	30 V 
Strömförbrukning	250 mA
Drivhastigheter	2000 - 4600 varv/min.
Polaritet	

Användning

Tillbehör

■ Safirkon 10:

Avlägsna torr hud, hornhud eller förhårdnar på fotsulor och hälar.

- ◆ Använd safirkonen 10 för att slipa fotsulor och hälar med cirkelrörelser och lätt tryck. Tryck inte för hårt och arbeta alltid försiktigt med produkten på de hudpartier som behandlas. Smörj alltid in huden med en fuktighetsgivande kräm efteråt.

■ Filtkon 11:

Används för att jämna till och polera nagelkanten när nageln filats samt för att rengöra ytan.

- ◆ Använd filtkonen 11 för att jämna till och polera nagelkanten samt för att rengöra nagelytan när nageln slipats. Polera alltid med cirkelrörelser och låt aldrig filtkonen 11 stanna kvar på samma ställe.

■ Safirskiva 12/13:

För att fila och behandla naglar.

Med safirskivan 12/13 kan nagelkanterna slipas. Eftersom bara den inre delen av skivan roterar medan den yttre står stilla kan du fila naglarna exakt, utan att huden skadas på grund av den snabbt roterande skivan.

- ◆ Arbeta alltid från utsidan av nageln och in mot spetsen.

■ Flamfräs 14:

Med flamfräsen 14 kan inåtväxande naglar lossas.

- ◆ För flamfräsen 14 försiktigt till det ställe som ska behandlas och jämna till den delen av nageln.

■ Cylinderfräs 15:

För slipning av förhårdnade tånaglar samt grovslipning av ytan. Cylinderfräsen 15 används för att slipa förhårdnader på nagelytan.

- ◆ Håll alltid cylinderfräsen 15 parallellt mot nagelytan och slipa med lätt tryck och cirkelrörelser.

■ Hornhudsfil 16:

För att snabbt avlägsna stora partier med tjock hornhud eller utbredda, förhårdnade partier på fotsulor och hälar.

- ◆ Använd hornhudsfilen 16 för att behandla fotsulor och hälar med cirkelrörelser under lätt tryck.

Arbeta med produkten**⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!**

Vid alltför lång och intensiv behandling kan även djupare hudlager skadas.

- Kontrollera därför behandlingsresultatet med jämna mellanrum. Speciellt diabetiker kan ha sämre känsel i händer och fötter.

OBSERVERA

- Tillbehören fungerar inte så bra på uppmjukad hud. Förbehandla därför inte i fotbad innan produkten används.

- 1) Arbeta på ett ställe med god belysning. Det måste finnas ett eluttag i närheten.
- 2) Sätt det tillbehör du vill använda i tillbehörsfästet 1. Tillbehöret måste sitta fast ordentligt.
- 3) Stick in strömadapterns 8 kontakt 9 i uttaget 6 på handenhetsen 7.
- 4) Sätt strömadaptern 8 i ett eluttag.

- 5) Börja alltid behandla på lågt varvtal och öka vid behov. Om du vill öka hastigheten trycker du på knappen **▲** ②. Om du vill minska hastigheten trycker du på knappen **▼** ③.
- 6) Flytta sedan På-/Av-/Rotations-reglaget ⑤ till önskat läge. Den inställda rotationsriktningen framgår av färgen på rotationsriktningslampan ④:
 - Grön lampa = Vänsterrotation
 - Röd lampa = Högerrotation
- 7) Produkten börjar arbeta på den lägsta hastigheten.

OBSERVERA

- Välj alltid rotationsriktning så att du kan arbeta i naglarnas tillväxtriktning. Naglarna ska i möjligaste mån behandlas utifrån och in (mot nagelspetsen). Annars spricker naglarna lättare.
- Om det verkar som att naglarna spricker när de behandlas ska du byta rotationsriktning.

- 8) Sedan kan du fortsätta behandlingen.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

Fara på grund av kraftig värmeutveckling!

- Låt aldrig tillbehöret arbeta länge på ett och samma ställe. Friktionen leder till ökad värmeutveckling som kan orsaka personskador.
- Arbeta alltid med cirkelrörelser.

- 9) Sätt På-/Av-/Rotations-reglaget / ⑤ på läge 0 och dra ur strömadaptern ⑧ ur uttaget när du avslutat behandlingen.

OBSERVERA

- När du slipat bort horn huden ska du smörja in de aktuella hudpartierna med en fuktighetsgivande kräm.

Rengöring

VARNING!

Fara på grund av elektricitet!

- Dra alltid ut strömadaptern **8** ur eluttaget innan du rengör produkten.

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- Använd inga kemiska, aggressiva eller slipande rengöringsmedel. Då förstörs produktens yta.
- ◆ Rengör handenheten **7** och strömadaptern **8** med en fuktig trasa. Envisa fläckar tas bort med lite milt diskmedel på trasan. Akta så att det inte kommer in vatten eller fukt i produkten. Torka alla delar ordentligt.
- ◆ Av hygieniska skäl rekommenderar vi att tillbehören rengörs med en trasa resp. borste fuktad med alkohol efter varje användning. Torka alla delar ordentligt.

Förvaring

- ◆ När du rengjort produkten lägger du den i förvaringsväskan **17**.
- ◆ Förvara produkten på ett torrt och rent ställe.

Kassering

Kassera produkten



Produkten får absolut inte slängas bland de vanliga hushållssoporna. Produkten omfattas av det europeiska WEEE-direktivet 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Lämna in produkten till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



Strömadaptern får absolut inte slängas bland de vanliga hushållssoporna. Strömadaptern omfattas av det europeiska WEEE-direktivet 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Lämna in strömadaptern till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning för kassering. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera den uttjänta produkten.

Kassera förpackningen

Förpackningen ska skydda produkten från transportskador. Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas.



Genom att återföra förpackningen till kretsloppet kan vi spara på råvaror och minska sopberget. Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: Plast, 20–22: Papper och kartong, 80–98: Komposit.

OBSERVERA

- Spara helst originalförpackningen under garantitiden så att du kan använda den för att packa ner produkten ordentligt om du skulle behöva skicka in den för att utnyttja garantin.

Information om försäkran om överensstämmelse

Den här produkten uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i det europeiska direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, lågspänningsdirektiv 2014/35/EU och RoHS-direktiv 2011/65/EU.

En fullständig försäkran om överensstämmelse i original kan beställas från importören.



Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 123456.

Service

SE

Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI

Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 322345_1904

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	22
Informacje o niniejszej instrukcji obsługi	22
Prawa autorskie	22
Ograniczenie odpowiedzialności	22
Ostrzeżenia	23
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	24
Bezpieczeństwo	24
Podstawowe zasady bezpieczeństwa	25
Zakres dostawy	29
Elementy obsługowe	30
Dane techniczne	31
Zastosowanie	32
Końcówki	32
Praca z urządzeniem	33
Czyszczenie	35
Przechowywanie	36
Utylizacja	36
Utylizacja urządzenia	36
Utylizacja opakowania	37
Informacje dotyczące deklaracji zgodności	37
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	38
Serwis	40
Importer	40

Wstęp

Informacje o niniejszej instrukcji obsługi

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Instrukcję obsługi przechowuj zawsze w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dotychczas również całą dokumentację.

Prawa autorskie

Niniejsza dokumentacja jest chroniona prawem autorskim.

Wszelkie prawa, w tym do fotomechanicznej reprodukcji, powielania i dystrybucji za pośrednictwem specjalnych procesów (np. przetwarzania danych, nośników danych, sieci danych), także częściowe, jak również zmiany merytoryczne i techniczne zastrzeżone.

Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji informacje techniczne, dane i wskazówki dotyczące obsługi są zgodne ze stanem aktualnym w chwili oddania materiału do druku i uwzględniają nasze dotychczasowe doświadczenie i najlepszą wiedzę.

Zawarte tu informacje, ilustracje i opisy nie mogą stanowić podstawy do roszczeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody, spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji, użytkowaniem urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, niefachowymi naprawami, niedozwolonymi przeróbkami ani używaniem niedozwolonych części zamiennych.

Ostrzeżenia

W niniejszej instrukcji obsługi użyto następujących formuł ostrzeżeń:

OSTRZEŻENIE!

Informacja o tym stopnia zagrożenia oznacza możliwą sytuację niebezpieczną.

Nieuniknięcie niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania obrażeń.

- ▶ Należy przestrzegać instrukcji zawartych w niniejszej wskazówce ostrzegawczej, by uniknąć obrażeń u osób.

UWAGA!

Ostrzeżenie o tym poziomie zagrożenia oznacza możliwość wyrządzenia szkody materialnej.

Narażanie się na takie ryzyko może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

- ▶ Aby uniknąć szkód materialnych, należy przestrzegać instrukcji zawartych w tym ostrzeżeniu.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pielęgnacji i opracowywania paznokci palców u rąk i stóp oraz samych stóp. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zastosowań prywatnych. Zasilacz sieciowy jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Inne sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!

Użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem i/lub inny rodzaj wykorzystania urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.

- ▶ Urządzenie należy użytkować wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- ▶ Należy przestrzegać zasad postępowania opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.

Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone.

Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Bezpieczeństwo

W tym rozdziale zawarto ważne informacje dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia. Mimo to, nieprawidłowe użycie może spowodować obrażenia u ludzi i szkody materialne.

Podstawowe zasady bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia, przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa:

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŹEŃ!

- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie uruchamiaj uszkodzonego ani upuszczonego urządzenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez opieki osób dorosłych.
- Dzieci powyżej 3. roku życia mogą korzystać z tego urządzenia pod nadzorem.

- Naprawy urządzenia zlecać wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych lub w serwisie producenta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą być źródłem poważnych zagrożeń dla użytkownika. Prowadzą one też do utraty gwarancji.
- Przy długotrwałym stosowaniu może dojść na powierzchni skóry do dużego wzrostu temperatury. Dlatego należy wtedy zrobić sobie przerwę. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!
- Nie korzystaj z urządzenia podczas kąpieli lub pod prysznicem.
- Nie chwytaj nigdy urządzenia wilgotnymi ani mokrymi rękami.
- Urządzenia używać tylko z dostarczonym zasilaczem sieciowym.
- Naprawę uszkodzonego wtyku lub kabla sieciowego zleć niezwłocznie wykwalifikowanemu specjalście lub serwisowi, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- Uszkodzone elementy wymieniać zawsze na oryginalne części zamienne. Tylko te części gwarantują odpowiednie bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.
- Urządzenie chronić przed wilgocią i przedostawaniem się cieczy do jego wnętrza.
- Chronić urządzenie przed uderzeniami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, ekstremalnymi wahaniami temperatury i bliskością źródeł ciepła (piece, grzejniki).
- Nigdy nie używaj urządzenia pod nakryciami, poduszkami itp.
- Nie przechowuj urządzenia w miejscach, gdzie może spaść do wanny lub umywalki.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innych cieczach.
- Zawsze wyciągaj zasilacz z gniazda sieciowego; nie ciągnij nigdy za przewód.
- Zwracaj uwagę na to, aby napęd mógł się swobodnie obracać. W przeciwnym razie, urządzenie przegrzeje się i zostanie uszkodzone bez możliwości naprawienia go.

-  Zasilacz sieciowy jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Aby przerwać zasilanie urządzenia, wyjmij zasilacz sieciowy z gniazda.
- Gniazdo zasilania powinno być łatwo dostępne, aby na wypadek niebezpieczeństwa można było łatwo wyjąć zasilacz sieciowy z gniazda.
- W przypadku usterek (nietypowe dźwięki lub wydostający się dym) oraz podczas burzy zawsze wyjmuj zasilacz sieciowy z gniazda zasilania.
- Nie otwieraj obudowy zasilacza sieciowego – niebezpieczeństwo porażenia prądem!
- Nie zakrywać zasilacza sieciowego, by nie spowodować jego uszkodzenia wskutek przegrzania.
- W okresie gwarancyjnym naprawy urządzenia należy zlecać wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych. Wykonywanie napraw poza siecią serwisową powoduje utratę praw gwarancyjnych.

Zakres dostawy

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Rękojeść
- Zasilacz sieciowy
- 7 końcówek:
 - stożek szafirowy
 - stożek filcowy
 - 2 tarcze szafirowe (zgrubna/drobna)
 - szlifierka do zrogowaceń skóry
 - frez cylindryczny
 - frez płomieniowy
- Pokrowiec
- Instrukcja obsługi
- ◆ Wyjmij wszystkie części urządzenia z opakowania i zdejmij wszystkie elementy opakowania.

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

- Elementów opakowania nie udostępniać dzieciom do zabawy. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

WSKAZÓWKA

- Po rozpakowaniu nowego urządzenia sprawdź, czy w środku znajdują się wszystkie części i czy nie ma żadnych widocznych uszkodzeń.
- W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia jakiegokolwiek elementu wskutek wadliwego opakowania lub transportu skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

Elementy obsługowe

- ❶ Uchwyt końcówki
- ❷ Przycisk **▲** (zwiększenie prędkości)
- ❸ Przycisk **▼** (zmniejszenie prędkości)
- ❹ LED wskaźnik kierunku obrotów
(Czerwona = w prawo/Zielona = w lewo)
- ❺ Przełącznik wł./wyt./kierunek
- ❻ Gniazdo przyłączeniowe
- ❼ Rękojeść
- ❽ Zasilacz sieciowy
- ❾ Wtyczka przyłączeniowa
- ❿ Stożek szafirowy
- ⓫ Stożek filcowy
- ⓬ Tarcza szafirowa (zgrubna)
- ⓭ Tarcza szafirowa (drobna)
- ⓮ Frez płomieniowy
- ⓯ Frez cylindryczny
- ⓰ szlifierka do zrogowaceń skóry
- ⓱ Pokrowiec

Dane techniczne

Zasilacz sieciowy: ZD8H300025EU

Napięcie wejściowe	100 - 240 V ~ (prąd przemienny) 50/60 Hz
Pobór prądu	0,3 A
Napięcie wyjściowe/ Prąd wyjściowy	30 V  / 250 mA
Stopień ochrony	II /  (podwójna izolacja)
Zasilacz impulsowy	
Klasa efektywności 5	
Zamknięty transformator bezpieczeństwa	
Znamionowa temperatura otoczenia (ta)	40 °C
Polaryzacja	
Stopień ochrony	IP 20: Ochrona przed ciałami stałymi o średnicy większej niż 12,5 mm

Urządzenie

Napięcie wejściowe	30 V 
Pobór prądu	250 mA
Przekładnia, stopnie prędkości	2000 - 4600 obr/min
Polaryzacja	

Zastosowanie

Końcówki

■ Stożek szafirowy 10:

Do usuwania suchej skóry, zrogowaciałego naskórka lub stwardniałej skóry podeszwy stopy i pięt.

- ◆ Poprowadź stożek szafirowy 10 kolistymi ruchami, lekko naciskając po opracowywanych częściach podeszwy stopy i pięt.

Nie naciskaj zbyt mocno i zawsze przykładaj urządzenie ostrożnie do danego miejsca. Po każdym zabiegu posmaruj daną powierzchnię kremem nawilżającym.

■ Stożek filcowy 11:

Do wygładzania i polerowania krawędzi paznokcia po piłowaniu paznokci oraz do czyszczenia powierzchni paznokcia.

- ◆ Używaj stożka filcowego 11 do polerowania krawędzi paznokci oraz do wygładzania i czyszczenia powierzchni paznokcia po szlifowaniu. Poleruj zawsze ruchem okrężnym i nie zatrzymuj stożka filcowego 11 nigdy w jednym miejscu.

■ Tarcza szafirowa 12 / 13:

Do piłowania i opracowywania paznokci.

Przy pomocy tarczy szafirowej 12 / 13 można opracowywać krawędzie paznokcia. Przez to, że obraca się tylko tarcza wewnętrzna, a krawędź zewnętrzna pozostaje nieruchoma, można dokładnie piłować paznokcie, bez ryzyka zranienia skóry przez obracającą się szybko tarczę.

- ◆ Paznokcie należy zawsze opracowywać od strony zewnętrznej do czubka paznokcia.

■ Frez płomieniowy 14:

Za pomocą frezu płomieniowego 14 można oddzielać wrosnięte paznokcie.

- ◆ Przysuń frez płomieniowy 14 ostrożnie do opracowywanego miejsca i szlifując usuń dane części paznokcia.

■ Frez cylindryczny 15:

Do szlifowania zrogowaciałych powierzchni paznokci oraz zgrubnego wygładzania powierzchni.

a pomocą frezu cylindrycznego 15 szlifuje się zrogowaciałe powierzchnie paznokci.

- ◆ Trzymaj frez cylindryczny 15 zawsze równoległe do powierzchni paznokcia i szlifuj powierzchnię przy lekkim nacisku, wykonując koliste ruchy.

■ Szlifierka do zrogowaceń skóry 16:

Do szybkiego usuwania dużych zrogowaceń skóry na dużej powierzchni oraz dużych odcisków na podeszwie stopy i pięcie.

- ◆ Poprowadź szlifierkę do zrogowaceń skóry 16 lekko naciskając po opracowywanych częściach podeszwy stopy lub pięty.

Praca z urządzeniem**OSTRZEŻENIE!****NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!**

Zbyt długie i intensywne opracowywanie może powodować uszkodzenia również głębszych warstw skóry.

- Dlatego należy regularnie sprawdzać wyniki prowadzonego zabiegu. W szczególności diabełcy są mniej wrażliwi na dłoniach i stopach.

WSKAZÓWKA

- Końcówki mają zmniejszony efekt w na wcześniej namoczonej skórze. Dlatego przed użyciem urządzenia nie należy poddawać opracowywanych miejsc żadnym zabiegom wstępnym podczas kąpieli.

- 1) Do przeprowadzenia zabiegu znajdź sobie dobrze oświetlone miejsce. W bezpośredniej bliskości musi znajdować się gniazdko sieciowe.

- 2) Załóż odpowiednią do potrzeb końcówkę na uchwyty do końcówek ❶. Końcówka musi być mocno osadzona.
- 3) Włóż wtyk przyłączeniowy ❸ zasilacza sieciowego ❸ do gniazda przyłączeniowego ❹ w rękojeści ❺.
- 4) Podłącz zasilacz sieciowy ❸ do gniazda sieciowego.
- 5) Zabieg rozpoczynaj zawsze przy niskiej prędkości obrotowej i zwiększaj ją stopniowo odpowiednio do potrzeb. Jeśli chcesz zwiększyć prędkość, naciśnij przycisk ▲ ❷. Jeśli chcesz zmniejszyć prędkość, naciśnij przycisk ▼ ❸.
- 6) Teraz przesunąć przełącznik wł./wył./kierunek ❹ w pożądane położenie. Ustawiony kierunek obrotów jest wyświetlany za pomocą kolorowej diody LED kierunku obrotów ❺:
 - Zielona dioda LED = w lewo
 - Czerwona dioda LED = w prawo
- 7) Urządzenie działa przy najniższej prędkości.

WSKAZÓWKA

- Wybieraj kierunek obrotów zawsze tak, aby można było opracowywać paznokcie w kierunku ich wzrostu. Paznokcie opracowuje się w miarę możliwości od zewnątrz do wewnątrz (do czubka paznokcia). W przeciwnym razie paznokcie łatwo pękają.
- Jeśli masz wrażenie, że paznokcie pękają podczas opracowywania, wybierz inny kierunek obrotów.

- 8) Teraz można rozpocząć pracę.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZENIA!

Niebezpieczeństwo nagłego wzrostu temperatury!

- Nigdy w czasie opracowywania nie pozostawiać końcówek pracujących w jednym miejscu. Wskutek tarcia dochodzi do wzmożonego wytwarzania ciepła i może to być przyczyną obrażeń.
- Pracuj zawsze wykonując koliste ruchy.

- 9) Ustaw przełącznik wł./wyt./kierunek **5** na „0” i wyciągnij zasilacz sieciowy **8** z gniazda sieciowego, jeśli praca z urządzeniem została zakończona.

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeśli zabieg polegał na opracowywaniu zrogowaciałej skóry, po zakończeniu zabiegu posmaruj dane miejsca kremem nawilżającym.

Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- ▶ Przed czyszczeniem urządzenia wyciągaj zawsze zasilacz sieciowy **8** z gniazda sieciowego.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie należy używać chemicznych, żrących ani ściernych środków czyszczących. Powodują one zniszczenie powierzchni urządzenia.
- ◆ Rękojeść **7** i zasilacz sieciowy **8** czyść używając do tego wilgotnej szmatki. Do wyczyszczenia uporczywych zabrudzeń dodaj na szmatkę delikatnego środka do mycia naczyń. Uważaj na to, aby woda ani wilgoć nie dostały się do wnętrza urządzenia. Osusz dokładnie wszystkie części.
- ◆ Ze względów higienicznych zalecamy po każdym zabiegu wyczyszczenie końcówek zwilżoną alkoholem szmatką lub szczotką. Osusz dokładnie wszystkie części.

Przechowywanie

- ◆ Po wyczyszczeniu urządzenia należy umieścić je w pokrowcu 17.
- ◆ Urządzenie przechowywać w suchym i czystym miejscu.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji należy zwrócić się do najbliższego zakładu utylizacji odpadów.



Nigdy nie wyrzucać zasilacza sieciowego razem z innymi odpadami domowymi. Zasilacz sieciowy podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Zasilacz sieciowy należy przekazać do utylizacji do specjalistycznego zakładu utylizacyjnego lub lokalnego przedsiębiorstwa usług komunalnych. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można poddać je procesowi recyklingu.



Przekazanie opakowania do ponownego przetworzenia pozwoli oszczędzić surowce naturalne i zmniejszyć zanieczyszczenie środowiska. Zbędne opakowania utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

WSKAZÓWKA

- W miarę możliwości zachowaj oryginalne opakowanie na czas trwania gwarancji. Umożliwi to prawidłowe zapakowanie urządzenia do wysyłki.

Informacje dotyczące deklaracji zgodności

Niniejsze urządzenie spełnia podstawowe wymagania oraz pozostałe istotne postanowienia europejskiej dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EU, dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/EU oraz dyrektywy RoHS 2011/65/EU.

Pełny oryginalny tekst deklaracji zgodności jest dostępny u importera.



Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przetłaczników,

akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 123456.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 322345_1904

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Turinys

Įvadas	42
Informacija apie šią naudojimo instrukciją	42
Autorių teisės	42
Atsakomybės apribojimas	42
Įspėjimai	43
Naudojimas pagal paskirtį	44
Sauga	45
Pagrindiniai saugos nurodymai	45
Tiekiamas rinkinys	49
Valdymo elementai	50
Techniniai duomenys	51
Naudojimas	52
Antgaliai	52
Prietaiso naudojimas	53
Valymas	55
Laikymas nenaudojant	55
Šalinimas	56
Prietaiso šalinimas	56
Pakuotės šalinimas	57
Informacija apie atitikties deklaraciją	57
Kompernaß Handels GmbH garantija	58
Priežiūra	60
Importuotojas	60

Įvadas

Informacija apie šią naudojimo instrukciją

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš naudodami gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Būtinai išsaugokite šią naudojimo instrukciją. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Autorių teisės

Šis dokumentas saugomas pagal intelektinės nuosavybės teises ginančius teisės aktus.

Saugomos visos teisės, įskaitant viso dokumento ar jo dalies atkūrimą fotografuojant, kopijuojant ar platinant specialiaisiais būdais (pvz., apdorojant duomenis, duomenų laikmenomis ir duomenų tinklais); pasilieka teisė daryti turinio ar gaminio techninių pakeitimų.

Atsakomybės apribojimas

Šioje naudojimo instrukcijoje sąžiningai pateikta spausdinant turima naujausia techninė informacija, duomenys ir naudojimo nurodymai, pagrįsti iki šiol sukaupta mūsų patirtimi ir žiniomis.

Nepriimame jokių pretenzijų dėl šioje instrukcijoje pateiktų duomenų, paveikslėlių ir aprašymų.

Gamintojas nepriima atsakomybės už nuostolius, patirtus nesilaikant naudojimo instrukcijos, gaminį naudojant ne pagal paskirtį, netinkamai taisant, neleistinai atlikus pakeitimų arba naudojant nsertifikuotas atsargines dalis.

Išpėjimai

Šioje naudojimo instrukcijoje rasite toliau aprašytų išpėjimų.

⚠ IŠPĖJIMAS!

Šiuo pavojaus išpėjimu išpėjama apie galimą pavojingą situaciją.

Jei pavojingos situacijos neišvengiama, kyla pavojus susižaloti.

- Laikykitės šio išpėjimo nurodymų, kad nebūtų sužaloti žmonės.

DĖMESIO!

Šiuo pavojaus išpėjimu išpėjama apie galimą materialinę žalą.

Jei situacijos neišvengiama, gali būti patirta materialinės žalos.

- Laikykitės šio išpėjimo nurodymų, kad išvengtumėte materialinės žalos.

NURODYMAS

- Nurodymu pateikiama papildomos informacijos, padėsiančios lengviau naudoti prietaisą.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik rankų ir kojų nagams bei pėdoms prižiūrėti ir tvarkyti. Jis skirtas tik privačioms reikmėms. Tinklo adapterį galima naudoti tik patalpose.

Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Nenaudokite prietaiso komerciniais tikslais!

ĮSPĖJIMAS

Pavojus naudojant ne pagal paskirtį!

Naudojant prietaisą ne pagal paskirtį ir (arba) kitaip, nei nurodyta, gali kilti pavojų.

- Prietaisą visada naudokite tik pagal paskirtį.
- Elkitės, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.

Nepriimamos jokios pretenzijos dėl žalos, atsiradusios naudojant prietaisą ne pagal paskirtį.

Riziką prisiima tik naudotojas.

Sauga

Šiame skyriuje pateikta svarbių prietaiso naudojimo saugos nurodymų. Netinkamai naudojant prietaisą gali būti sužaloti žmonės arba patirta materialinės žalos.

Pagrindiniai saugos nurodymai

Norėdami saugiai naudoti prietaisą, laikykitės toliau pateiktų saugos nurodymų.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas arba nukrito.
- 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnesnių fizinių, jauslinių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei yra išmokyti prietaisą saugiai naudoti ir supranta jo keliamą pavojų. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.

- Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 3 metų vaikai, jei jie yra prižiūrimi.
- Taisyti prietaisą paveskite tik įgaliotosioms specializuotosioms įmonėms arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams. Netinkamai pataisytas prietaisas gali kelti didelį pavojų naudotojui. Be to, prarandama garantija.
- Ilgai naudojant prietaisą, oda gali labai įkaisti. Darykite pertraukas. Antraip kyla pavojus nusideginti!
- Nenaudokite prietaiso maudydamiesi vonioje ar po dušu.
- Niekada nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
- Prietaisą naudokite tik su kartu tiekiamu tinklo adapteriu.
- Kad išvengtumėte pavojų, pažeistus tinklo kištukus ar maitinimo laidus nedelsdami paveskite pakeisti įgaliotiems specialistams arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Sugedusios dalys turi būti keičiamos tik originaliomis atsarginėmis dalimis. Tik naudojant tokias dalis vykdomi joms keliami saugos reikalavimai.
- Saugokite prietaisą nuo drėgmės ir stebėkite, kad į vidų nepatektų skysčių.
- Saugokite prietaisą nuo smūgių, drėgmės, dulkių, cheminių medžiagų, didelių temperatūros svyravimų ir nelaikykite jo arti šilumos šaltinių (pvz., krosnių ar radiatorių).
- Niekada nenaudokite prietaiso po antklodėmis, pagalvėmis ir pan.
- Nelaikykite prietaiso tokioje vietoje, kur jis galėtų įkristi į vonią ar kriauklę.
- Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
- Iš elektros lizdo kas kartą traukite suėmę už tinklo adapterio, niekada netraukite už laido.
- Visada įsitikinkite, kad pavara laisvai sukasi. Antraip prietaisas gali perkaisti ir nepataisomai sugesti.

-  Tinklo adapterį galima naudoti tik patalpose.
- Ištraukite tinklo adapterį iš elektros lizdo, kad prietaisas nebebūtų maitinamas.
- Naudojamas elektros lizdas turi būti lengvai pasiekiamas, kad pavojingoje situacijoje tinklo adapterį būtų galima greitai ištraukti iš elektros lizdo.
- Sutrikus prietaiso veikimui (išgirdus neįprastų garsų ar pastebėjus dūmų) arba kilus audrai, ištraukite tinklo adapterį iš elektros lizdo.
- Neatidarinėkite tinklo adapterio korpuso – kyla elektros smūgio pavojus.
- Neuždenkite tinklo adapterio, kad per daug įkaitęs jis nesugestų.
- Garantiniu laikotarpiu prietaisą gali taisyti tik įgaliotoji gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba, antraip, prietaisui vėliau sugedus, garantija nebebus taikoma.

Tiekiamas rinkinys

Standartiškai tiekiamos šios prietaiso dalys:

- korpusas
- tinklo adapteris
- 7 antgaliai:
 - safyrinis kūginis antgalis
 - veltinio kūginis antgalis
 - 2 safyriniai diskeliai (rupusis/smulkusis)
 - suragėjusios odos šlifuoklis
 - cilindrinė dildė
 - apvali dildė
- laikymo krepšys
- naudojimo instrukcija
- ◆ Visas prietaiso dalis išimkite iš pakuotės ir pašalinkite visas pakuotės medžiagas.

ĮSPĖJIMAS

Pavojus uždusti!

- Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis. Kyla pavojus uždusti.

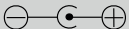
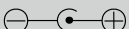
NURODYMAS

- Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminys pažeistas dėl netinkamos pakuotės arba gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių „**Priežiūra**“).

Valdymo elementai

- ❶ Antgalių laikiklis
- ❷ Mygtukas **▲** (greičiui didinti)
- ❸ Mygtukas **▼** (greičiui mažinti)
- ❹ Sukimosi krypties šviesos diodų indikatorius
(raudonas = dešininis sukimas/žalias = kairinis sukimas)
- ❺ Įjungimo/išjungimo/krypties jungiklis
- ❻ Jungiamasis lizdas
- ❼ Korpusas
- ❽ Tinklo adapteris
- ❾ Jungiamasis kištukas
- ❿ Safyrinis kūginis antgalis
- ⓫ Veltinio kūginis antgalis
- ⓬ Safyrinis diskelis (rupusis)
- ⓭ Safyrinis diskelis (smulkusis)
- ⓮ Apvali dildė
- ⓯ Cilindrinė dildė
- ⓰ Suragėjusios odos šlifuoklis
- ⓱ Laikymo krepšys

Techniniai duomenys

Tinklo adapteris: ZD8H300025EU	
Iėjimo įtampa	100 – 240 V ~ (kintamoji srovė), 50/60 Hz
Energijos sąnaudos	0,3 A
Išėjimo įtampa/išėjimo srovė	30 V  /250 mA
Apsaugos klasė	II /  (dviguba izoliacija)
Impulsinis maitinimo adapteris	
5 energijos vartojimo efektyvumo klasė	
Uždarys saugusis transformatorius	
Vardinė aplinkos temperatūra (ta)	40 °C
Poliškumas	
Apsaugos laipsnis	IP 20: apsaugotas nuo didesnio nei 12,5 mm skersmens kietųjų svetimkūnių patekimo į vidų
Prietaisas	
Iėjimo įtampa	30 V 
Energijos sąnaudos	250 mA
Pavaros greičiai	2000 – 4600 aps./min.
Poliškumas	

Naudojimas

Antgaliai

- Safyrinis kūginis antgalis 10:
sausai, suragėjusiai pado ar užkulkio odai nušveisti ar nuospaudoms nuo jų pašalinti.
 - ◆ Safyriniu kūginiu antgaliu 10, nestipriai spausdami, braukite sukamaisiais judesiais per tvarkomas pado ar užkulkio dalis. Per stipriai nespauskite, o prietaisą prie tvarkomo paviršiaus visada glauskite atsargiai. Priklausomai nuo procedūros, užtepkite drėkinamojo kremo.
- Veltinio kūginis antgalis 11:
nudildytų nagų kraštui išlyginti ir nupoliruoti bei nagų paviršiui valyti.
 - ◆ Veltinio kūginį antgalį 11 naudokite nagų kraštui poliruoti ir išlyginti bei nudildytam nago paviršiui nuvalyti. Visada poliruokite sukamaisiais judesiais ir veltinio kūginio antgalio 11 niekada nelaikykite vienoje vietoje.
- Safyrinis diskelis 12/13:
nagams gludinti ir tvarkyti.
Safyriniu diskeliu 12/13 tvarkykite nago kraštus. Sukasi tik vidinis diskelis – išorinis kraštas nejuda, todėl galima tiksliai nugludinti nagus nebijant, kad greitai besisukantis diskelis sužeis odą.
 - ◆ Nagus visada tvarkykite nuo išorinio krašto link smaigalio.
- Apvali dildė 14:
apvalia dilde 14 galite sutvarkyti įaugusius nagus.
 - ◆ Apvalią dildę 14 atsargiai priglauskite prie tvarkomos vietos ir nušlifuokite įaugusias nago dalis.

- Cilindrinė dildė **15**:
sukietėjusiems kojų nagų paviršiams nušlifuoti ir paviršiams rupiai išlyginti.
Cilindrine dilde **15** nušlifaukite sukietėjusius kojų nagų paviršius.
 - ◆ Cilindrinė dildė **15** visada laikykite lygiagrečiai su nago paviršiumi, paviršių šlifaukite nestipriai spausdami sukamaisiais judesiais.
- Suragėjusios odos šlifuklis **16**:
skirtas greitai nušveisti storai, suragėjusiai odai nuo didelių plotų ar didelėms nuospaudoms nuo pado ar užkulnio pašalinti.
 - ◆ Suragėjusios odos šlifukliu **16**, nestipriai spausdami, braukite per tvarkomas pado ar užkulnio dalis.

Prietaiso naudojimas

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

Šveičiant per ilgai ir per intensyviai, gali būti pažeisti ir gilesni odos sluoksniai.

- Todėl nuolat tikrinkite šveitimo rezultatą. Tai ypač svarbu, kai sergama diabetu, nes rankų ir pėdų oda tada yra mažiau jautri.

NURODYMAS

- Išmirkius odą, antgalių šveičiamasis poveikis yra mažesnis. Todėl prieš naudodami prietaisą nemirkykite rankų ar kojų vandens vonelėje.

- 1) Prietaisą naudokite gerai apšviestoje vietoje. Pasirūpinkite, kad prie pat būtų elektros lizdas.
- 2) Procedūrai tinkamą antgalį įkiškite į antgalių laikiklį **1**. Antgalis turi tvirtai laikytis.
- 3) Jungiamąjį tinklo adapterio **8** kištuką **9** įkiškite į jungiamąjį korpuso **7** lizdą **6**.

- 4) Tinklo adapterį **8** įkiškite į elektros lizdą.
- 5) Nagus ar odą visada pradėkite tvarkyti nedideliu greičiu ir tik prireikus jį padidinkite. Norėdami padidinti greitį, paspauskite mygtuką **▲** **2**. Norėdami sumažinti greitį, paspauskite mygtuką **▼** **3**.
- 6) Dabar įjungimo / išjungimo krypties jungiklį **5** pastumkite į norimą padėtį. Nustatytą sukimosi kryptį spalvotai šviečiantis sukimosi krypties šviesos diodų indikatorius **4** parodo taip:
 - žalias šviesos diodas = kairinis sukimasis
 - raudonas šviesos diodas = dešininis sukimasis
- 7) Prietaisas sukasi mažiausiu greičiu.

NURODYMAS

- Sukimosi kryptį visada pasirinkite taip, kad nagus galėtumėte tvarkyti augimo kryptimi. Nagai turėtų būti tvarkomi nuo krašto link vidaus (link nago smaigalio). Antraip nagai daugiau skeldėja.
- Jei tvarkydami nagus jaučiate, kad nagai plėšiami, pasirinkite kitą sukimosi kryptį.

- 8) Dabar galite pradėti procedūras.

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS NUSIDEGINTI!

Įkaitimo keliamas pavojus!

- Naudojamų antgalių niekada nelaikykite vienoje vietoje. Dėl trinties jie daugiau įkaista ir gali sužaloti.
- Visada dirbkite sukamaisiais judesiais.

- 9) Baigę procedūras, įjungimo / išjungimo / krypties jungiklį **5** nustatykite ties 0 ir ištraukite tinklo adapterį **8** iš elektros lizdo.

NURODYMAS

- Jei šveitėte suragėjusią odą, po procedūros ant sutvarkytų vietų užtepkite drėkinamojo kremo.

Valymas

ĮSPĖJIMAS!

Elektros srovės keliamas pavojus!

- Prieš valydami prietaisą kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo adapterį **8**.

DĖMESIO! MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

- Nenaudokite cheminių, agresyvių ar šveičiamųjų valymo priemonių. Jos gadina paviršių.
- ◆ Korpusą **7** ir tinklo adapterį **8** valykite drėgna šluoste. Jei nešvarumai prikibę tvirtiau, sudrėkinkite šluostę švelniu plovikliu. Saugokite, kad į prietaisą nepatektų vandens ar drėgmės. Viską gerai nusausinkite.
- ◆ Kas kartą panaudojus prietaisą, higienos sumetimais rekomenduojame nuvalyti antgalius alkoholiu sudrėkinta šluoste ir (arba) šepetėliu. Viską gerai nusausinkite.

Laikymas nenaudojant

- ◆ Nuvalytą prietaisą įdėkite į laikymo krepšį **17**.
- ◆ Prietaisą laikykite sausoje ir švarioje vietoje.

Šalinimas

Prietaiso šalinimas



Prietaiso jokia būdu neišmeskite kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų.

Prietaisą atiduokite sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų šalinimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Jei kils abejonių, susisiekite su vietine atliekų šalinimo tarnyba.



Tinklo adapterio jokia būdu neišmeskite kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinklo adapteriui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų.

Tinklo adapterį pristatykite sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų šalinimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Jei kils abejonių, susisiekite su vietine atliekų šalinimo tarnyba.



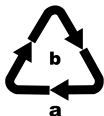
Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Pakuotės šalinimas

Pakuotė saugo gabenamą prietaisą nuo pažeidimų. Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos.



Pakuotę grąžinus į medžiagų perdirbimo ciklą, sutaupoma žaliavų ir mažinamas išmetamų atliekų kiekis. Nereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.

NURODYMAS

- Jei įmanoma, prietaiso garantijos galiojimo laikotarpiu išsaugokite originalią pakuotę, kad prireikus teikti garantiją galėtumėte tinkamai supakuoti prietaisą.

Informacija apie atitikties deklaraciją

Šis prietaisas atitinka pagrindinius ir kitus esminius Europos Sąjungos Elektromagnetinio suderinamumo direktyvos 2014/30/EU, Žemosios įtampos direktyvos 2014/35/EU ir Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvos 2011/65/EU reikalavimus.

Visą originalios atitikties deklaracijos tekstą gali pateikti importuotojas.



Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisykite, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie sudėvinių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų.

Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms.

Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 123456 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT

Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 322345_1904

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	62
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	62
Urheberrecht	62
Haftungsbeschränkung	62
Warnhinweise	63
Bestimmungsgemäße Verwendung	64
Sicherheit	65
Grundlegende Sicherheitshinweise	65
Lieferumfang	69
Bedienelemente	70
Technische Daten	71
Anwendung	72
Die Aufsätze	72
Arbeiten mit dem Gerät	73
Reinigung	75
Aufbewahrung	75
Entsorgung	76
Gerät entsorgen	76
Verpackung entsorgen	77
Hinweise zur Konformitätserklärung	77
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	78
Service	80
Importeur	80

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Alle Rechte, auch die fotomechanische Wiedergabe, der Vervielfältigung und der Verbreitung mittels besonderer Verfahren (zum Beispiel Datenverarbeitung, Datenträger und Datennetze), auch teilweise, sowie inhaltliche und technische Änderungen vorbehalten.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Bedienung, entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Pflegen und Bearbeiten von Fingernägeln, Fußnägeln und Füßen bestimmt. Es ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Der Netzadapter ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich!

WARNUNG!

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 3 Jahren unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Bei langer Benutzung kann es auf der Haut zu einer starken Wärmeentwicklung kommen. Legen Sie daher Pausen ein. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!
- Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen.
- Fassen Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.

ACHTUNG! SACHSCHÄDEN!

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass diese die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- Benutzen Sie das Gerät niemals unter Decken, Kissen etc.
- Lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort, wo es in die Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie immer den Netzadapter aus der Netzsteckdose; ziehen Sie niemals am Kabel.
- Achten Sie darauf, dass sich der Antrieb immer frei drehen kann. Ansonsten überhitzt das Gerät und wird irreparabel beschädigt.

-  Der Netzadapter ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Um die Stromversorgung zum Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
- Die verwendete Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzadapter in einer Gefahrensituation schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen (ungewöhnliche Geräusche oder Rauchentwicklung) und bei Gewitter den Netzadapter aus der Steckdose.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Netzadapters, es besteht Stromschlaggefahr.
- Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Handteil
 - Netzadapter
 - 7 Aufsätze:
 - Saphirkegel
 - Filzkegel
 - 2 Saphirscheiben (grob/fein)
 - Hornhautschleifer
 - Zylinderfräser
 - Flammenfräser
 - Aufbewahrungstasche
 - Bedienungsanleitung
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

WARNUNG!

Erstickungsgefahr!

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

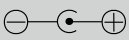
HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bedienelemente

- ❶ Aufsatzaufnahme
- ❷ Taste **▲** (Geschwindigkeit erhöhen)
- ❸ Taste **▼** (Geschwindigkeit verringern)
- ❹ LED Drehrichtungsanzeige
(rot = Rechtslauf/grün = Linkslauf)
- ❺ Ein-/Aus-/Richtungs-Schalter
- ❻ Anschlussbuchse
- ❼ Handteil
- ❽ Netzadapter
- ❾ Anschlusstecker
- ❿ Saphirkegel
- ⓫ Filzkegel
- ⓬ Saphirscheibe (grob)
- ⓭ Saphirscheibe (fein)
- ⓮ Flammenfräser
- ⓯ Zylinderfräser
- ⓰ Hornhautschleifer
- ⓱ Aufbewahrungstasche

Technische Daten

Netzadapter: ZD8H300025EU	
Eingangsspannung	100 – 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Stromaufnahme	0,3 A
Ausgangsspannung/ Ausgangsstrom	30 V  / 250 mA
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Schaltnetzteil	
Effizienzklasse 5	
umschlossener Sicherheitstransformator	
Nenn-Umgebungstemperatur (ta)	40 °C
Polarität	
Schutzart	IP 20: Schutz gegen feste Fremdkörper von mehr als 12,5mm Durchmesser
Gerät	
Eingangsspannung	30 V 
Stromaufnahme	250 mA
Getriebe-Geschwindigkeiten	2000 – 4600 U/Min.
Polarität	

Anwendung

Die Aufsätze

■ Saphirkegel 10:

Zum Entfernen von trockener Haut, Hornhaut oder Schwielen an Fußsohle und Ferse.

- ◆ Führen Sie den Saphirkegel 10 mit kreisenden Bewegungen unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle und Ferse. Üben Sie keinen zu starken Druck aus und führen Sie das Gerät immer vorsichtig an die zu bearbeitende Oberfläche heran. Tragen Sie nach jeder Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf.

■ Filzkegel 11:

Zum Glätten und Polieren des Nagelrandes nach dem Feilen, sowie zum Säubern der Nageloberfläche.

- ◆ Benutzen Sie den Filzkegel 11, um den Nagelrand zu polieren und zu glätten, sowie zur Säuberung der Nageloberfläche nach dem Schleifen. Polieren Sie immer in kreisenden Bewegungen und lassen Sie den Filzkegel 11 nie auf einer Stelle ruhen.

■ Saphirscheibe 12 / 13:

Zum Feilen und Bearbeiten der Nägel.

Mit der Saphirscheibe 12 / 13 bearbeiten Sie die Ränder des Nagels. Dadurch, dass sich nur die innere Scheibe dreht und der äußere Rand sich nicht bewegt, können Sie die Nägel exakt feilen, ohne die Haut durch die schnell rotierende Scheibe zu verletzen.

- ◆ Arbeiten Sie immer von der Außenseite des Nagels zur Spitze.

■ Flammenfräser 14:

Mit dem Flammenfräser 14 können Sie eingewachsene Nägel lösen.

- ◆ Führen Sie den Flammenfräser 14 vorsichtig an die zu behandelnde Stelle heran und tragen Sie die betroffenen Nagelteile ab.

■ Zylinderfräser 15:

Zum Abschleifen verholzter Fußnageloberflächen, sowie grobes Glätten der Oberflächen.

Mit dem Zylinderfräser 15 schleifen Sie verholzte Nageloberflächen ab.

- ◆ Halten Sie den Zylinderfräser 15 immer parallel zur Nageloberfläche und schleifen Sie mit leichtem Druck und kreisenden Bewegungen die Oberfläche ab.

■ Hornhautschleifer 16:

Zur großflächigen und schnellen Entfernung dicker Hornhaut oder großer Schwielen an Fußsohle und Ferse.

- ◆ Führen Sie den Hornhautschleifer 16 unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle oder Ferse.

Arbeiten mit dem Gerät**⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Bei zu langer und intensiver Behandlung können auch tiefere Hautschichten verletzt werden.

- Kontrollieren Sie daher regelmäßig die Behandlungsergebnisse. Besonders Diabetiker sind an den Händen und Füßen weniger sensibel.

HINWEIS

- Die Aufsätze zeigen bei eingeweichter Haut nur eine reduzierte Wirkung. Führen Sie daher vor der Benutzung des Gerätes keine Vorbehandlung im Wasserbad durch.

- 1) Suchen Sie zum Arbeiten einen gut beleuchteten Platz. Eine Netzsteckdose muss sich in unmittelbarer Nähe befinden.
- 2) Stecken Sie den für Ihre Zwecke geeigneten Aufsatz in die Aufsatzaufnahme 1. Der Aufsatz muss fest sitzen.

- 3) Stecken Sie den Anschlussstecker ⑨ des Netzadapters ⑧ in die Anschlussbuchse ⑥ des Handteils ⑦.
- 4) Stecken Sie den Netzadapter ⑧ in eine Netzsteckdose.
- 5) Beginnen Sie die Bearbeitung immer mit niedriger Drehzahl und steigern Sie diese erst bei Bedarf. Wenn Sie die Geschwindigkeit erhöhen wollen, drücken Sie die Taste **▲** ②. Wenn Sie die Geschwindigkeit verringern wollen, drücken Sie die Taste **▼** ③.
- 6) Schieben Sie jetzt den Ein-/Aus-/Richtungs-Schalter ⑤ in die gewünschte Position. Die eingestellte Drehrichtung wird wie folgt durch die farbig leuchtende LED Drehrichtungsanzeige ④ angezeigt:
 - Grüne LED = Linkslauf
 - Rote LED = Rechtslauf
- 7) Das Gerät läuft mit der niedrigsten Geschwindigkeit.

HINWEIS

- ▶ Wählen Sie die Drehrichtung immer so, dass Sie die Nägel in Wuchsrichtung bearbeiten können. Man bearbeitet die Nägel möglichst von außen nach innen (zur Nagelspitze). Ansonsten splintern die Nägel leichter.
- ▶ Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Nägel bei der Bearbeitung reißen, wählen Sie die andere Drehrichtung.

- 8) Sie können nun mit dem Arbeiten beginnen.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Gefahr durch starke Wärmeentwicklung!

- ▶ Lassen Sie die Aufsätze, während Sie arbeiten, niemals auf einer Stelle ruhen. Durch die Reibung führt dies zu vermehrter Wärmeentwicklung und kann zu Verletzungen führen.
- ▶ Arbeiten Sie immer mit kreisenden Bewegungen.

- 9) Stellen Sie den Ein-/Aus-/Richtungs-Schalter **5** auf „0“ und ziehen Sie den Netzadapter **8** aus der Netzsteckdose, wenn Sie die Behandlung beendet haben.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie Hornhaut behandelt haben, tragen Sie nach der Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf die betreffenden Partien auf.

Reinigung

⚠ WARNUNG!

Gefahr durch elektrischen Strom!

- ▶ Ziehen Sie immer den Netzadapter **8** aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine chemischen, aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche an.
- ◆ Reinigen Sie das Handteil **7** und den Netzadapter **8** mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit in das Gerät eindringt. Trocknen Sie alles gut ab.
- ◆ Wir empfehlen, die Aufsätze aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch mit einem mit Alkohol befeuchteten Tuch bzw. Bürste zu reinigen. Trocknen Sie alles gut ab.

Aufbewahrung

- ◆ Nachdem Sie das Gerät gereinigt haben, legen Sie es in die Aufbewahrungstasche **17**.
- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Der Netzadapter unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

HINWEIS

- Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Hinweise zur Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.



Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 322345_1904

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Informationsstatus · Stan informacii

Informacijos data · Stand der Informationen:

08/2019 · Ident.-No.: SMP57D2-072019-2

IAN 322345_1904